

- (2) 「この条約の効力発生」
この条約は、五の国が批准書又は加入書を寄託した後三箇月で効力を生ずる。
- (3) 「この条約の効力発生後の批准又は加入の効力発生」
(2)の国以外の国及び政府機関は、その批准書又は加入書を寄託した日の後三箇月でこの条約に拘束される。

第二十一条 留保

- (1) 「特別の種類の種類」
いずれの国又は政府機関も、第二条の(1)(a)及び(2)(a)の規定にかかわらず、留保を付することにより、第三条の(1)若しくは(2)、第五条、第七条、第十一条又は第十三条の規定を連合標章、防護標章又は派生標章について適用しない旨を宣言することができる。留保には、当該留保に係る規定を明示する。
- (2) 「方法」
(1)の規定に基づく留保については、留保を行う国又は政府機関はこの条約の批准書又は加入書に伴う宣言において付する。
- (3) 「撤回」
(1)の規定に基づく留保については、いつでも撤回することができる。
- (4) 「その他の留保の禁止」
留保は、(1)の規定に基づいて認められる留保を除くほか、この条約のいかなる規定についても認められない。

第二十二条 経過規定

- (1) 「二以上の類に属する商品又はサービスに係る単一の出願及び出願の分割」
(a) いずれの国又は政府機関も、第三条(5)の規定にかかわらず、ニース分類の一の類に属する商品又はサービスについてのみ自らの官庁に対し一の願書を提出することができる旨を宣言することができる。
- (b) いずれの国又は政府機関も、第六条の規定にかかわらず、ニース分類の二以上の類に属する商品又はサービスが一の願書に記載されている場合にはこの出願が標章登録簿において二以上の登録をもたらし得る旨を宣言することができる。ただし、各登録に当該各登録以外の登録であって当該出願から生じ

(2) [Entry Into Force of the Treaty] This Treaty shall enter into force three months after five States have deposited their instruments of ratification or accession.

(3) [Entry Into Force of Ratifications and Accessions Subsequent to the Entry Into Force of the Treaty] Any entity not covered by paragraph (2) shall become bound by this Treaty three months after the date on which it has deposited its instrument of ratification or accession.

Article 21

Reservations

(1) [Special Kinds of Marks] Any State or intergovernmental organization may declare through a reservation that, notwithstanding Article 21(1)(a) and (2)(a), any of the provisions of Articles 3(1) and (2), 5, 7, 11 and 13 shall not apply to associated marks, defensive marks or derivative marks. Such reservation shall specify those of the aforementioned provisions to which the reservation relates.

(2) [Modalities] Any reservation under paragraph (1) shall be made in a declaration accompanying the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organization making the reservation.

(3) [Withdrawal] Any reservation under paragraph (1) may be withdrawn at any time.

(4) [Prohibition of Other Reservations] No reservation to this Treaty other than the reservation allowed under paragraph (1) shall be permitted.

Article 22

Transitional Provisions

(1) [Single Application for Goods and Services in Several Classes; Division of Application] (a) Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 3(5), an application may be filed with the Office only in respect of goods or services which belong to one class of the Nice Classification.

(b) Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 6, where goods and/or services belonging to several classes of the Nice Classification have been included in one and the same application, such application shall result in two or more registrations in the register of marks, provided that each and every such registration shall bear a reference to all other such registrations resulting from the said application.

たすべてのものについての言及を付する場合に限る。

(c) (a)の規定に基づく宣言を行った国又は政府間機関は、第七条(1)の規定にかかわらず、出願を分割することができない旨を宣言することができる。

(2) 「二以上の出願又は登録に係る一の委任状」

いずれの国又は政府間機関も、第四条(3)(b)の規定にかかわらず、一の委任状については一の出願又は登録にのみ係るものとする旨を宣言することができる。

(3) 「委任状及び願書における署名についての証明の要求の禁止」

いずれの国又は政府間機関も、第八条(4)の規定にかかわらず、委任状における署名又は願書における出願人の署名が真正の証明その他の証明の対象となるよう要求することができる旨を宣言することができる。

(4) 「二以上の出願又は登録に関し、氏名若しくは名称若しくは住所を変更し、権利を移転し又は誤りを訂正するための単一の申請」

いずれの国又は政府間機関も、第十条の(1)(e)、(2)及び(3)、第十一条の(1)(b)及び(3)並びに第十一条の(1)(e)及び(2)の規定にかかわらず、氏名若しくは名称又は住所の変更の記録の一の申請、権利の移転の記録の一の申請及び誤りの訂正の一の申請については一の出願又は登録にのみ係るものとする旨を宣言することができる。

(5) 「更新に際し使用する宣言書又は証拠を提出すること」

いずれの国又は政府間機関も、第十三条(4)(iii)の規定にかかわらず、更新に際し標章の使用に関する宣言書又は証拠を提出する旨を宣言することができる。

(6) 「更新に際し実体について審査すること」

いずれの国又は政府間機関も、第十三条(6)の規定にかかわらず、自らの官庁がサービスに係る登録の最初の更新に際し実体について審査することができる旨を宣言することができる。ただし、その審査は、この条約の効力発生前にサービス・マークの登録制度を導入した国又は政府間機関の法令が効力を生じた後六箇月の期間内に行われた出願に基づく重複登録を除去するためのものに限定される。

(7) 「共通規定」

(a) いずれの国又は政府間機関も、(1)から(6)までの規定に基づく宣言を行わなかったならば自らの法令を引き続き適用することがこの条約の批准書又は加入書を寄託する時にこの条約の関連規定に反することとなる場合にのみ、(1)から(6)までの規定に基づく宣言を行うことができる。

(c) Any State or intergovernmental organization that has made a declaration under subparagraph (a) may declare that, notwithstanding Article 7(1), no application may be divided.

(2) [Single Power of Attorney for More Than One Application and/or Registration] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 4(3)(b), a power of attorney may only relate to one application or one registration.

(3) [Prohibition of Requirement of Certification of Signature of Power of Attorney and of Signature of Application] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 8(4), the signature of a power of attorney or the signature by the applicant of an application may be required to be the subject of an attestation, notarization, authentication, legalization or other certification.

(4) [Single Request for More Than One Application and/or Registration in Respect of a Change in Name and/or Address, a Change in Ownership or a Correction of a Mistake] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 10(1)(e), (2) and (3), Article 11(1)(b) and (3) and Article 12(1)(e) and (2), a request for the recordal of a change in name and/or address, a request for the recordal of a change in ownership and a request for the correction of a mistake may only relate to one application or one registration.

(5) [Furnishing, on the Occasion of Renewal, of Declaration and/or Evidence Concerning Use] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 13(4)(iii), it will require, on the occasion of renewal, the furnishing of a declaration and/or of evidence concerning use of the mark.

(6) [Substantive Examination on the Occasion of Renewal] Any State or intergovernmental organization may declare that, notwithstanding Article 13(6), the Office may, on the occasion of the first renewal of a registration covering services, examine such registration as to substance, provided that such examination shall be limited to the elimination of multiple registrations based on applications filed during a period of six months following the entry into force of the law of such State or organization that introduced, before the entry into force of this Treaty, the possibility of registering service marks.

(7) [Common Provisions] (a) A State or an intergovernmental organization may make a declaration under paragraphs (1) to (6) only if, at the time of depositing its instrument of ratification, or accession to, this Treaty, the continued application of its law would, without such a declaration, be contrary to the relevant provisions of this Treaty.

(b) (1)から(6)までの規定に基づく宣言については、当該宣言を行う国又は政府間機関のこの条約の批准書又は加入書に伴わせる。

(c) (1)から(6)までの規定に基づいて行われた宣言については、いつでも撤回することができる。

(8) [宣言の効力の喪失]

(a) 国際連合総会の確立された慣行に従って開発途上国とされる国により又は各構成国がそのような開発途上国である政府間機関により(1)から(5)までの規定に基づいて行われた宣言は、(c)の規定が適用される場合を除くほか、この条約の効力発生の日から八年の期間が満了した時にその効力を失う。

(b) (a)に規定する国以外の国により又は(a)に規定する政府間機関以外の政府間機関により(1)から(5)までの規定に基づいて行われた宣言は、(c)の規定が適用される場合を除くほか、この条約の効力発生の日から六年の期間が満了した時にその効力を失う。

(c) (1)から(5)までの規定に基づいて行われた宣言は、二千四年十月二十八日前に、(7)(c)の規定に従って撤回されない場合又は(a)若しくは(b)の規定に基づいてその効力を失わない場合には、同日にその効力を失う。

(9) [締約国となるための手続]

機関の加盟国ではないがこの条約の採択の日工業所有権の保護に関する国際同盟（パリ同盟）の構成国である国は、自国の官庁に標章を登録することができる場合には、第十九条(1)(i)の規定にかかわらず、千九百九十九年十二月三十一日まで締約国となることができる。

第二十三条 条約の廃棄

(1) [通告]

いずれの締約国も、事務局長にあてた通告によりこの条約を廃棄することができる。

(2) [効力発生の日]

廃棄は、事務局長がその通告を受領した日から一年で効力を生ずる。廃棄は、これを行った締約国に関し、当該一年の期間が満了した時に係属中の出願又は登録されている標章についてのこの条約の適用に影響を及ぼさない。ただし、廃棄を行った締約国は、当該一年の期間が満了した後、いかなる登録についても、登録を更新すべき日からこの条約の適用を停止することができる。

(b) Any declaration under paragraphs (1) to (6) shall accompany the instrument of ratification of, or accession to, this Treaty of the State or intergovernmental organisation making the declaration.

(c) Any declaration made under paragraphs (1) to (6) may be withdrawn at any time.

(8) [Loss of Effect of Declaration] (a) Subject to subparagraph (c), any declaration made under paragraphs (1) to (5) by a State regarded as a developing country in conformity with the established practice of the General Assembly of the United Nations, or by an intergovernmental organization each member of which is such a State, shall lose its effect at the end of a period of eight years from the date of entry into force of this Treaty.

(b) Subject to subparagraph (c), any declaration made under paragraphs (1) to (5) by a State other than a State referred to in subparagraph (a), or by an intergovernmental organization other than an intergovernmental organization referred to in subparagraph (a), shall lose its effect at the end of a period of six years from the date of entry into force of this Treaty.

(c) Where a declaration made under paragraphs (1) to (5) has not been withdrawn under paragraph (7)(c), or has not lost its effect under subparagraph (a) or (b), before October 28, 2004, it shall lose its effect on October 28, 2004.

(9) [Becoming Party to the Treaty] Until December 31, 1999, any State which, on the date of the adoption of this Treaty, is a member of the International (Paris) Union for the Protection of Industrial Property without being a member of the Organisation may, notwithstanding Article 19(1)(i), become a party to this Treaty if marks may be registered with its own Office.

Article 23

Denunciation of the Treaty

(1) [Notification] Any Contracting Party may denounce this Treaty by notification addressed to the Director General.

(2) [Effective Date] Denunciation shall take effect one year from the date on which the Director General has received the notification. It shall not affect the application of this Treaty to any application pending or any mark registered in respect of the denouncing Contracting Party at the time of the expiration of the said one-year period, provided that the denouncing Contracting Party may, after the expiration of the said one-year period, discontinue applying this Treaty to any registration as from the date on which that registration is due for renewal.

第二十四条 条約の言語及び署名

- (1) 「原本及び公定訳文」
- (a) この条約に関しては、ひとしく正文である英語、アラビア語、中国語、フランス語、ロシア語及びスペイン語による原本一通について署名する。
- (b) 事務局長は、締約国の要請により、当該要請を行った締約国その他関係締約国と協議の上、当該要請を行った締約国の公用語であつて(a)に規定していない言語による公定訳文を作成する。
- (2) 「署名のための期間」
- この条約は、その採択の後一年間、機関の本部において署名のために開放しておく。

第二十五条 寄託者

寄託者

この条約の寄託者は、事務局長とする。

Article 24

Languages of the Treaty; Signature

- (1) [Original Texts; Official Texts] (a) This Treaty shall be signed in a single original in the English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish languages, all texts being equally authentic.
- (b) At the request of a Contracting Party, an official text in a language not referred to in subparagraph (a) that is an official language of that Contracting Party shall be established by the Director General after consultation with the said Contracting Party and any other interested Contracting Party.
- (2) [Time Limit for Signature] This Treaty shall remain open for signature at the headquarters of the Organization for one year after its adoption.

Article 25

Depositary

The Director General shall be the depositary of this Treaty.

商標法条約

商標法条約に基づく規則

商標法条約に基づく規則

規則の目次

- 第一規則 略称
- 第二規則 氏名又は名称及び住所の記載方法
- 第三規則 出願に関する細目
- 第四規則 代理に関する細目
- 第五規則 出願日に関する細目
- 第六規則 署名に関する細目
- 第七規則 出願番号によらずに出願を特定する方法
- 第八規則 存続期間及び更新に関する細目

モデル国際様式の目次

- 様式第一 標章登録出願のための願書
- 様式第二 委任状
- 様式第三 氏名若しくは名称又は住所の変更の記録の申請書
- 様式第四 標章登録又は標章登録出願に関する権利の移転の記録の申請書
- 様式第五 標章登録又は標章登録出願に関する譲渡証明書
- 様式第六 標章登録又は標章登録出願に関する譲渡文書
- 様式第七 標章登録又は標章登録出願における誤りの訂正の申請書
- 様式第八 登録の更新の申請書

REGULATIONS UNDER THE
TRADEMARK LAW TREATY

List of Rules

- Rule 1: Abbreviated Expressions
- Rule 2: Manner of Indicating Names and Addresses
- Rule 3: Details Concerning the Application
- Rule 4: Details Concerning Representation
- Rule 5: Details Concerning the Filing Date
- Rule 6: Details Concerning the Signature
- Rule 7: Manner of Identification of an Application Without Its Application Number
- Rule 8: Details Concerning Duration and Renewal

List of Model International Forms

- Form N° 1 Application for the Registration of a Mark
- Form N° 2 Power of Attorney
- Form N° 3 Request for the Recordal of Change(s) in Name(s) and/or Address(es)
- Form N° 4 Request for the Recordal of a Change in Ownership in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form N° 5 Certificate of Transfer in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form N° 6 Transfer Document in Respect of Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form N° 7 Request for the Correction of Mistake(s) in Registration(s) and/or Application(s) for Registration of Marks
- Form N° 8 Request for the Renewal of a Registration

第一規則 略称

(1) 「条約」及び「条」

- (a) この規則において「条約」とは、商標法条約をいう。
- (b) この規則において「条」とは、条約の当該条をいう。

(2) 「条約」において定義される略称

条約の適用上第一条において定義される略称は、この規則の適用上同一の意味を有する。

第二規則 氏名又は名称及び住所の記載方法

(1) 「氏名又は名称」

- (a) 者の氏名又は名称を記載すべき場合には、次のことを要求することができる。
- (i) 当該者が自然人である場合には、記載すべき氏名については、姓及び名又は当該者が選択したときは当該者が通常使用している氏名とすること。
- (ii) 当該者が法人である場合には、記載すべき名称については、当該法人の完全な公式の名称とすること。
- (b) ファーム又はパートナーシップである代理人の名称を記載すべき場合には、締約国は、当該ファーム又はパートナーシップが通常使用している名称を当該名称の記載として認める。

(2) 「住所」

- (a) 者の住所を記載すべき場合には、締約国は、当該住所について、郵便物が速やかに当該住所に配達されるための慣習上の要件を満たすように記載し及び、いかなる場合においても、すべての該当する単位（建物番号があるときはその番号を含む。）を記載するよう要求することができる。
- (b) 締約国は、異なる住所を有する二以上の者の氏名又は名称で自国の官庁に書類が提出される場合には、当該書類に通信のためのあて先として一の住所を明示するよう要求することができる。

- (c) 住所の記載については、電話番号及びファクシミリ番号も記載することができ、また、通信の便宜のために、(a)の規定に従って記載された住所と異なるあて先も記載することができる。

Rule 1
Abbreviated Expressions

(1) ["Treaty"; "Article"] (a) In these Regulations, the word "Treaty" means the Trademark Law Treaty.

(b) In these Regulations, the word "Article" refers to the specified Article of the Treaty.

(2) [Abbreviated Expressions Defined in the Treaty] The abbreviated expressions defined in Article 1 for the purposes of the Treaty shall have the same meaning for the purposes of the Regulations.

Rule 2
Manner of Indicating Names and Addresses

(1) [Names] (a) Where the name of a person is to be indicated, any Contracting Party may require,

(i) where the person is a natural person, that the name to be indicated be the family or principal name and the given or secondary name or names of that person or that the name to be indicated be, at that person's option, the name or names customarily used by the said person;

(ii) where the person is a legal entity, that the name to be indicated be the full official designation of the legal entity.

(b) Where the name of a representative which is a firm or partnership is to be indicated, any Contracting Party shall accept as indication of the name the indication that the firm or partnership customarily uses.

(2) [Addresses] (a) Where the address of a person is to be indicated, any Contracting Party may require that the address be indicated in such a way as to satisfy the customary requirements for prompt postal delivery at the indicated address and, in any case, consist of all the relevant administrative units up to, and including, the house or building number, if any.

(b) Where a communication to the Office of a Contracting Party is in the name of two or more persons with different addresses, that Contracting Party may require that such communication indicate a single address as the address for correspondence.

(c) The indication of an address may contain a telephone number and a telefacsimile number and, for the purposes of correspondence, an address different from the address indicated under subparagraph (a).

商標法条約

(d) (a)及び(c)の規定は、送達のための先について準用する。

(3) [指定される文字]

締約国は、(1)及び(2)に規定する記載を自国の官庁が指定する文字で行うよう要求することができる。

第三規則 出願に関する細目

(1) [標準文字]

出願人が締約国の官庁によって指定された標準文字で標章が登録され及び公告されることを希望する旨の陳述が第三条(1)(a)(ix)の規定に従って願書に記載されている場合には、当該官庁は、当該標準文字で当該標章を登録し及び公告する。

(2) [複製の数]

(a) 出願人が標章の識別性のある特徴として色彩を主張する旨の陳述が願書に記載されない場合には、締約国は、標章の複製に関し、次のものを要求することができる。

(i) 標章が自国の官庁によって指定された標準文字で登録され及び公告されることを出願人が希望する旨の陳述が願書に記載されることを自国の法令が認めていない場合又は当該陳述が願書に記載されない場合には、白黒の複製五通

(ii) 標章が自国の官庁によって指定された標準文字で登録され及び公告されることを出願人が希望する旨の陳述が願書に記載される場合には、白黒の複製一通

(b) 出願人が標章の識別性のある特徴として色彩を主張する旨の陳述が願書に記載される場合には、締約国は、標章の白黒の複製五通及び標章の色彩を付した複製五通を要求することができる。

(3) [立体標章の複製]

(a) 標章が立体標章である旨の陳述が第三条(1)(a)(ii)の規定に従って願書に記載される場合には、当該標章の複製は、平面的な図面に表された複製又は写真による複製とする。

(b) (a)の規定に従って提出される複製は、出願人の選択により、一の方角から表された標章の平面的な図面若しくは写真又は二以上の異なる方向から表された標章の平面的な図面若しくは写真によって構成することができる。

(d) Subparagraphs (a) and (c) shall apply, *mutatis mutandis*, to addresses for service.

(3) [Script to Be Used] Any Contracting Party may require that any indication referred to in paragraphs (1) and (2) be in the script used by the Office.

Rule 3

Details Concerning the Application

(1) [Standard Characters] Where, pursuant to Article 3(1)(a)(ix), the application contains a statement to the effect that the applicant wishes that the mark be registered and published in the standard characters used by the Office of the Contracting Party, the Office shall register and publish that mark in such standard characters.

(2) [Number of Reproductions] (a) Where the application does not contain a statement to the effect that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a Contracting Party may not require more than

(i) five reproductions of the mark in black and white where the application may not, under the law of that Contracting Party, or does not contain a statement to the effect that the applicant wishes the mark to be registered and published in the standard characters used by the Office of the said Contracting Party;

(ii) one reproduction of the mark in black and white where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes the mark to be registered and published in the standard characters used by the Office of that Contracting Party.

(b) Where the application contains a statement to the effect that the applicant wishes to claim color as a distinctive feature of the mark, a Contracting Party may not require more than five reproductions of the mark in black and white and five reproductions of the mark in color.

(3) [Reproduction of a Three-Dimensional Mark] (a) Where, pursuant to Article 3(1)(a)(xi), the application contains a statement to the effect that the mark is a three-dimensional mark, the reproduction of the mark shall consist of a two-dimensional graphic or photographic reproduction.

(b) The reproduction furnished under subparagraph (a) may, at the option of the applicant, consist of one single view of the mark or of several different views of the mark.

(c) 官庁は、(a)の規定に従い出願人によって提出された標章の複製が立体標章の詳細を十分に表していないと認める場合には、出願人に対し、合理的な期間内に六以下の異なる方向から表された標章の平面的な図面若しくは写真又は当該標章の言葉による説明書を提出するよう求めることができる。この場合において、当該期間については、その求めにおいて指定する。

(d) 官庁は、(c)に規定する図面若しくは写真又は説明書が立体標章の詳細をなお十分に表していないと認める場合には、出願人に対し、合理的な期間内に当該標章の見本又はひな形を提出するよう求めることができる。この場合において、当該期間については、その求めにおいて指定する。

(2) (a) (i) 及び (b) の規定は、立体標章について準用する。

(4) 【標章の音訳】

第三条 (1) (a) (iii) の規定の適用上、標章が、官庁によって指定された文字以外の文字による事項若しくは当該官庁によって指定された数字以外の数字で表された数によって構成され又はこれらの事項若しくは数を包含する場合には、当該事項又は数を当該官庁によって指定された文字及び数字で音訳するよう要求することができ。

(5) 【標章の翻訳】

第三条 (1) (a) (iv) の規定の適用上、標章が、官庁が認める言語以外の言語による単語によって構成され又はこれらの単語を包含する場合には、当該単語を当該官庁が認める一の言語又は二以上の言語のうちのいずれか一の言語に翻訳するよう要求することができる。

(6) 【標章の実際の使用に関する証拠の提出のための期間】

第三条 (6) に規定する期間は、願書が提出された締約国の官庁が実際の使用を条件として標章を登録する旨の決定を行った日から起算して六箇月以上とする。出願人又は名義人は、当該締約国の法令で定める要件に従うことを条件として、当該期間の延長を求める権利を有する。この場合において、各延長期間は、六箇月以上とし、延長期間の合計は、二年六箇月以上とする。

第四規則 代理に関する細目

第四条 (3) (d) に規定する期間は、関係締約国の官庁が同条 (3) (d) に規定する書類を受理した日から起算するものとし、自己のために書類が提出された者の住所が当該締約国の領域内にある場合には一箇月以上とし、当該住所が当該締約国の領域外にある場合には二箇月以上とする。

商標法条約

(c) Where the Office considers that the reproduction of the mark furnished by the applicant under subparagraph (a) does not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, up to six different views of the mark and/or a description by words of that mark.

(d) Where the Office considers that the different views and/or the description of the mark referred to in subparagraph (c) still do not sufficiently show the particulars of the three-dimensional mark, it may invite the applicant to furnish, within a reasonable time limit fixed in the invitation, a specimen of the mark.

(e) Paragraph (2) (a) (i) and (b) shall apply *mutatis mutandis*.

(4) [Transliteration of the Mark] For the purposes of Article 3(1)(a)(iii), where the mark consists of or contains matter in script other than the script used by the Office or numbers expressed in numerals other than numerals used by the Office, a transliteration of such matter in the script and numerals used by the Office may be required.

(5) [Translation of the Mark] For the purposes of Article 3(1)(a)(iv), where the mark consists of or contains a word or words in a language other than the language, or one of the languages, admitted by the Office, a translation of that word or those words into that language or one of those languages may be required.

(6) [Time Limit for Furnishing Evidence of Actual Use of the Mark] The time limit referred to in Article 3(6) shall not be shorter than six months counted from the date of allowance of the application by the Office of the Contracting Party where that application was filed. The applicant or holder shall have the right to an extension of that time limit, subject to the conditions provided for by the law of that Contracting Party, by periods of at least six months each, up to a total extension of at least two years and a half.

Rule 4

Details Concerning Representation

The time limit referred to in Article 4(3)(d) shall be counted from the date of receipt of the communication referred to in that Article by the Office of the Contracting Party concerned and shall not be less than one month where the address of the person on whose behalf the communication is made is on the territory of that Contracting Party and not less than two months where such an address is outside the territory of that Contracting Party.

商標法条約

第五規則 出願日に関する細目

出願日に 関する細 目

- (1) [要件を満たしていない場合の手続]
出願が官庁による願書の受理の時に第五条の(1)(a)又は(2)(a)の要件を満たしていない場合には、当該官庁は、出願人に対し、当該要件を満たすよう直ちに求める。この場合において、当該要件を満たすべき期間については、その求めにおいて指定する。当該期間は、出願人の住所が関係締約国の領域内にある場合には当該求めの日から一箇月以上とし、当該締約国の領域外にある場合には二箇月以上とする。当該求めに応ずるに当たって特別の料金の支払を条件とされる場合には、これを支払う。官庁が当該求めを送付しない場合であっても、同条の(1)(a)又は(2)(a)の要件は、影響を受けない。
- (2) [補完の場合の出願日]
出願人が(1)に規定する求めにおいて指定された期間内に、当該求めに応じ及び必要な特別の料金を支払う場合には、出願日は、第五条(1)(a)に規定するすべての必要なものが官庁によって受理され及び、該当するときは、同条(2)(a)に規定する必要な料金が当該官庁に支払われた日とする。出願人が当該期間内に、当該求めに応じない場合又は必要な特別の料金を支払わない場合には、出願は、行われなかったものとみなされる。
- (3) [受理日]
締約国は、文書が現に次のものによって受領され又は料金が現に次のものに支払われたことを自国の官庁によって文書が受理され又は自国の官庁に対し料金が支払われたとみなす場合について決定することができる。
 - (i) 当該官庁の支部
 - (ii) 当該締約国が第十九条(1)(ii)に規定する政府間機関である場合には、当該政府間機関の官庁に代わる国の官庁
 - (iii) 公の郵便業
 - (iv) 公の郵便業以外の配達業であって当該締約国が指定するもの
- (4) [ファクシミリの使用]
締約国がファクシミリによる願書の提出を認め、かつ、願書がファクシミリによって提出された場合には、当該締約国の官庁が当該ファクシミリを受理した日を当該願書の受理日とする。もともと、当該締約国は、自国の官庁が当該ファクシミリを受理した日から一箇月以上の一定の期間内に当該願書の原本が当

Rule 5

Details Concerning the Filing Date

- (1) [Procedure in Case of Non-Compliance with Requirements] If the application does not, at the time of its receipt by the Office, comply with any of the applicable requirements of Article 5(1)(a) or (2)(a), the Office shall promptly invite the applicant to comply with such requirements within a time limit indicated in the invitation, which time limit shall be at least one month from the date of the invitation where the applicant's address is on the territory of the Contracting Party concerned and at least two months where the applicant's address is outside the territory of the Contracting Party concerned. Compliance with the invitation may be subject to the payment of a special fee. Even if the Office fails to send the said invitation, the said requirements remain unaffected.
- (2) [Filing Date in Case of Correction] If, within the time limit indicated in the invitation, the applicant complies with the invitation referred to in paragraph (1) and pays any required special fee, the filing date shall be the date on which all the required indications and elements referred to in Article 5(1)(a) have been received by the Office and, where applicable, the required fee referred to in Article 5(2)(a) has been paid to the Office. Otherwise, the application shall be treated as if it had not been filed.
- (3) [Date of Receipt] Each Contracting Party shall be free to determine the circumstances in which the receipt of a document or the payment of a fee shall be deemed to constitute receipt by or payment to the Office in cases in which the document was actually received by or payment was actually made to
 - (i) a branch or sub-office of the Office,
 - (ii) a national Office on behalf of the Office of the Contracting Party, where the Contracting Party is an intergovernmental organization referred to in Article 19(1)(ii),
 - (iii) an official postal service,
 - (iv) a delivery service, other than an official postal service, specified by the Contracting Party.
- (4) [Use of Telefacsimile] Where a Contracting Party allows the filing of an application by telefacsimile and the application is filed by telefacsimile, the date of receipt of the telefacsimile by the Office of that Contracting Party shall constitute the date of receipt of the application, provided that the said Contracting Party may require that the original of such application reach the Office within a time limit which shall be at least one month from the day on which the telefacsimile was received by the said Office.

該官庁に到達するよう要求することができる。

第六規則 署名に関する細目

署名に関する細目

(1) 「法人」

書類の署名が法人を代表して行われる場合には、締約国は、署名し又は押印する自然人の署名又は印影に当該者の姓及び名又は当該者が選択したときは当該者が通常使用している氏名を文字で付記するよう要求することができる。

(2) 「ファクシミリによって提出される書類」

第八条(2)(b)に定める期間は、ファクシミリによる送付の受理の日から一箇月以上とする。

(3) 「日付」

締約国は、署名又は印影に署名し又は押印した日の日付を付記するよう要求することができる。付記することが要求されているにもかかわらず付記されていない場合には、署名し又は押印したとみなされる日は、当該署名がされ若しくは印影が押された書類を自国の官庁が受理した日又は当該締約国が認める日は当該官庁が受理した日より前の日とする。

第七規則 出願番号によらずに出願を特定する方法

(1) 「特定の方法」

出願番号によらずに出願を特定するよう要求されている場合において、出願番号が付されていないとき又は出願人若しくはその代理人が出願番号を知らないときは、当該出願は、次のいずれかのものが提出されたときに特定されたものとみなされる。

(i) 官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号

(ii) 願書の写し

(iii) 標章の複製であって、官庁が願書を受理した日（当該出願人又はその代理人の知識の及ぶ限りにおいて記載する）及び当該出願人又はその代理人が当該願書に付した識別のための番号を付記したものと

(2) 「その他の要件の禁止」

出願番号が付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、いかな

商標法条約

Rule 6

Details Concerning the Signature

(1) [Legal Entities] Where a communication is signed on behalf of a legal entity, any Contracting Party may require that the signature, or the seal, of the natural person who signs or whose seal is used be accompanied by an indication in letters of the family or principal name and the given or secondary name or names of that person or, at the option of that person, of the name or names customarily used by the said person.

(2) [Communication by Telefacsimile] The period referred to in Article 8(2)(b) shall not be less than one month from the date of the receipt of a transmittal by telefacsimile.

(3) [Date] Any Contracting Party may require that a signature or seal be accompanied by an indication of the date on which the signing or sealing was effected. Where that indication is required but is not supplied, the date on which the signing or sealing is deemed to have been effected shall be the date on which the communication bearing the signature or seal was received by the Office or, if the Contracting Party so allows, a date earlier than the latter date.

Rule 7

Manner of Identification of an Application Without Its Application Number

(1) [Manner of Identification] Where it is required that an application be identified by its application number but where such a number has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, the application shall be considered identified if the following is supplied:

(i) the provisional application number, if any, given by the Office, or

(ii) a copy of the application, or

(iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or the representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or the representative.

(2) [Prohibition of Other Requirements] No Contracting Party may demand that requirements other than those referred to in paragraph (1) be complied with in order for an application to be identified where its application number

商標法条約

る締約国も、出願を特定するために、(1)に定める要件以外の要件を満たすよう要求することができない。

第八規則 存続期間及び更新に関する細目

第十三条(1)(c)の規定の適用上、更新の申請書を提出することができ及び更新のための料金を支払うことができる期間は、更新が行われるべき日の六箇月以上前に開始し、当該更新が行われるべき日の六箇月以上後に終了する。更新が行われるべき日の後に更新の申請書が提出され又は更新のための料金が支払われる場合には、締約国は、割増料金の支払を更新の条件とすることができる。

存続期間
及び更新
に関する
細目

has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative.

Rule 8

Details Concerning Duration and Renewal

For the purposes of Article 13(1)(c), the period during which the request for renewal may be presented and the renewal fee may be paid shall start at least six months before the date on which the renewal is due and shall end at the earliest six months after that date. If the request for renewal is presented and/or the renewal fees are paid after the date on which the renewal is due, any Contracting Party may subject the renewal to the payment of a surcharge.

モデル国際様式第1

標章登録出願のための願書

提出先官庁.....

官 庁 記 入 欄

出 願 人 の 整 理 番 号(注1).....
代 理 人 の 整 理 番 号(注1).....

1 登録の申請

この願書において複製が表示された標章の登録を申請する。

2 出願人

2.1 出願人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注2)

(b) 名 (注2)

MODEL INTERNATIONAL FORM No 1

APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF A MARK

submitted to the Office of

For Office use only

Reference number of applicant:*
Reference number of representative:*

1. Request for Registration

Registration of the mark reproduced in the present application is hereby requested.

2. Applicant(s)

2.1 If the applicant is a natural person, the person's

(a) family or principal name:*

(b) given or secondary name(s):*

2.2 出願人が法人である場合には、完全な公式の名称

2.3 住所（郵便番号及び国名を含む。）

電話番号
(地域番号から記載する。) ファクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

2.4 国籍を有する国

住所を有する国

営業所を有する国 (注3)

2.5 出願人が法人である場合には、次の事項を記載すること。

法人の法的性質

その法令に基づいて法人が設立された国及び該当するときは当該国の
地域であってその法令に基づいて法人が設立されたもの

2.6 ☐ 出願人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、
すべての出願人を統括に掲げ、かつ、各出願人に関し、2.1又は2.2、
2.3、2.4及び2.5に記載すべき事項を記載すること。(注4)

3 代理人

3.1 ☐ 出願人は、代理人によって代理されていない。

3.2 ☐ 出願人は、代理人によって代理されている。

2.2 If the applicant is a legal entity, the entity's
full official designation:

2.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

2.4 State of nationality:

State of domicile:

State of establishment:**

2.5 Where the applicant is a legal entity, indicate

- the legal nature of the legal entity:

- the State, and, where applicable, the territorial unit within
that State, under the law of which the legal entity is organized:

2.6 ☐ Check this box if there is more than one applicant; in that
case, list them on an additional sheet and indicate, in
respect of each of them, the data referred to in items 2.1
or 2.2, 2.3, 2.4 and 2.5. ***

3. Representative

3.1 ☐ The applicant is not represented.

3.2 ☐ The applicant is represented.

3.2.1 代理人の特定

3.2.1.1 氏名又は名称

3.2.1.2 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号
(地域番号から記載する。)

フラクシミリ番号
(地域番号から記載する。)

3.2.2 ☐ 委任状は、既に官庁に提出されている。
委任状番号..... (注5)

3.2.3 ☐ 委任状は、添付されている。

3.2.4 ☐ 委任状は、後日提出される。

3.2.5 ☐ 委任状は、不要である。

4 送達のためのあて先 (注6)

5 優先権の主張

☐ 出願人は、次の優先権を主張する。

5.1 最初の出願の国 (官庁) (注7)

5.2 最初の出願の日付

5.3 最初の出願の出願番号 (可能な場合とする。)

3.2.1 Identification of the representative

3.2.1.1 Name:

3.2.1.2 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

3.2.2 ☐ The power of attorney is already in the possession of the Office. Serial number:*

3.2.3 ☐ The power of attorney is attached.

3.2.4 ☐ The power of attorney will be furnished at a later date.

3.2.5 ☐ No power of attorney is needed.

4. Address for Service**

5. Claiming of Priority

☐ The applicant hereby claims the following priority:

5.1 Country (Office) of first filing:*

5.2 Date of first filing:

5.3 Application number of first filing (if available):

5.4 優先権の主張に係る出願の出願書類の認証された謄本は、(注8)

5.4.1 ☐ 添付されている。

5.4.2 ☐ この出願の出願日から3箇月以内に提出される。

5.5 認証された謄本の翻訳文は、

5.5.1 ☐ 添付されている。

5.5.2 ☐ この出願の出願日から3箇月以内に提出される。

5.6 ☐ 優先権の主張に係る2以上の出願がある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての出願を統業に掲げ、かつ、各出願に關し、5.1、5.2、5.3、5.4及び5.5に記載すべき事項を記載し並びに各出願に掲げる商品又はサービスを記載すること。

6 本国である国(官庁)における登録(注9)

☐ 本国である国(官庁)における登録の証明書が添付されている。

7 博覧会における展示によって生じている保護

☐ 出願人が博覧会において商品又はサービスを展示したことによって生じている保護についての利益を主張する場合には、レ印を付すること。この場合には、統業に詳細を記載すること。

8 標章の複製

5.4 The certified copy of the application the priority of which is claimed**

5.4.1 ☐ is attached.

5.4.2 ☐ will be furnished within three months from the filing date of the present application.

5.5 The translation of the certified copy

5.5.1 ☐ is attached.

5.5.2 ☐ will be furnished within three months from the filing date of the present application.

5.6 ☐ Check this box if there is more than one filing whose priority is claimed; in that case, list them in an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the information referred to in items 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 and 5.5 and the goods and/or services mentioned in each of them.

6. Registrations in the Country (Office) of Origin*

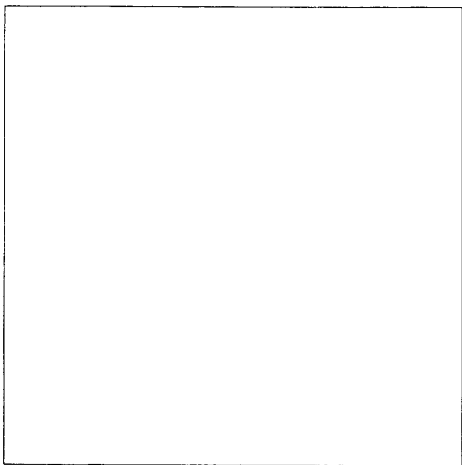
☐ The certificate(s) of registration in the country (Office) of origin is (are) attached.

7. Protection Resulting From Display in an Exhibition

☐ Check this box if the applicant wishes to take advantage of any protection resulting from the display of goods and/or services in an exhibition. In that case, give the details on an additional sheet.

8. Reproduction of the Mark

(8 cm × 8 cm)



8.1 ☐ 出願人は、官庁が指定する標準文字で官庁が標章を登録し及び公告することを希望する。(注10)

8.2 ☐ 標章の識別性のある特徴として色彩を主張する。

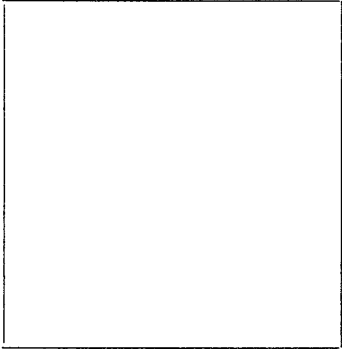
8.2.1 主張される色彩の名称

8.2.2 標章のうち当該色彩である主要部分

8.3 ☐ 標章は、立体である。

☐ の異なる方向から表された標章の平面的な図面又は写
(注11) 真が添付されている。

(8 cm x 8 cm)



8.1 ☐ The applicant wishes that the Office register and publish the mark in the standard characters used by it.*

8.2 ☐ Color is claimed as a distinctive feature of the mark.

8.2.1 Name(s) of the color(s) claimed:

8.2.2 Principal parts of the mark which are in that (those) color(s):

8.3 ☐ The mark is three-dimensional.

☐ ... ** different views of the mark are attached.

8.4

通の標章の白黒の複製が添付されている。

(注12)

8.5

通の標章の色彩を付した複製が添付されている。

(注12)

9

標章の音訳

標章の全部又は一部が次のとおり音訳されている。

10

標章の翻訳

標章の全部又は一部が次のとおり翻訳されている。

11

商品又はサービス

商品又はサービスの名称 (注13)

☐

上の欄が不足する場合には、レ印を付すること。この場合には、統葉に商品又はサービスの名称を記載すること。

12

使用意思又は実際の使用に関する宣言書及び実際の使用に関する証拠

12.1

☐

宣言書が添付されている場合には、レ印を付すること。

12.2

☐

実際の使用に関する証拠が添付されている場合には、レ印を付すること。

13

言語上の要件

8.4

...***

reproduction(s) of the mark in black and white is (are) attached.

8.5

...***

reproduction(s) of the mark in color is (are) attached.

9.

Transliteration of the Mark

The mark or part of the mark is transliterated as follows:

10.

Translation of the Mark

The mark or part of the mark is translated as follows:

11.

Goods and/or Services

Names of the goods and/or services: *

☐

Check this box if the space above is not sufficient; in that case, give the names of the goods and/or services on an additional sheet.

12.

Declaration Concerning Intention to Use or Actual Use; Evidence of Actual Use

12.1

☐

Check this box if a declaration is attached.

12.2

☐

Check this box if evidence of actual use is attached.

13.

Requirements Relating to Languages

☐ 提出先官庁について適用される言語上の要件を満たすために添付書類がこの願書と共に提出される場合には、レ印を付すること。(注14)

14 署名又は押印

14.1 署名し又は押印する自然人の氏名

14.2 次のいずれの者が署名し若しくは押印するか又は次のいずれの者を代表して署名し若しくは押印するかについて、該当する□内にレ印を付すること。

14.2.1 ☐ 出願人

14.2.2 ☐ 代理人

14.3 署名又は押印の日付

14.4 署名又は印影

15 料金

15.1 この出願に関して支払われる料金の通貨及び額

15.2 支払の方法

16 続業及び添付書類

☐ 続業又は添付書類がこの願書と共に提出される場合には、レ印を付し、かつ、続業の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

国語訳文添

☐ Check this box if an attachment is enclosed in order to comply with any language requirement applicable with respect to the Office.**

14. Signature or Seal

14.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

14.2 Check the appropriate box according to whether the signature is given, or the seal is used, by or on behalf of the

14.2.1 ☐ applicant.

14.2.2 ☐ representative.

14.3 Date of signature or of sealing:

14.4 Signature or seal:

15. Fee(s)

15.1 Currency and amount(s) of the fee(s) paid in connection with the present application:

15.2 Method of payment:

16. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or

|||

attachments:

* The reference number allotted by the applicant and/or the reference number allotted by the representative to the present application may be indicated in this space.

* The names to be indicated under (a) and (b) are either the full names of the applicant or the names customarily used by the applicant.

** "Establishment" means a real and effective industrial or commercial establishment.

*** Where several applicants are listed on the additional sheet with different addresses and there is no representative, the address for correspondence must be underlined on the additional sheet.

* To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been allotted a serial number or if the serial number is not yet known to the applicant or the representative.

** An address for service must be indicated in the space available under the title of item 4 where the applicant does not have or, if there is more than one applicant, where none of the applicants has a domicile or a real and effective industrial or commercial establishment on the territory of the Contracting Party whose Office is the Office named on the first page of the present application, except where a representative is indicated in item 3.

* Where the application the priority of which is claimed was filed with an Office other than a national Office (e.g., OAPI, the Benelux Trademark Office and the Office for Harmonization in the Internal Market (trade marks and designs), the name of that Office has to be indicated instead of the name of a country. Otherwise, not the name of the Office but the name of the country must be indicated.

** "Certified copy" means a copy of the application the priority of which

注 1 出願人及び代理人がこの願書に付した整理番号は、この欄に記載することができる。

注 2 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、出願人の完全な姓及び名又は出願人が通常使用している姓及び名のいずれかとする。

注 3 「営業所」とは、現実かつ真正の工業上又は商業上の営業所をいう。

注 4 異なる住所を有する 2 以上の出願人が統業に掲げられ、かつ、代理人がない場合には、統業に掲げられた住所のうち通信のためのあて先に下線を引かなければならない。

注 5 委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとする。

注 6 この願書の提出先官庁を通じて標章の登録が行われる締約国の領域内に、出願人（出願人が 2 以上ある場合には、すべての出願人）が住所又は現実かつ真正の工業上若しくは商業上の営業所のいずれも有していない場合には、3 に代理人が記載されている場合を除くほか、送達のためのあて先を 4 の表題の下の欄に記載しなければならない。

注 7 優先権の主張に係る出願が国の官庁以外の官庁（例えば、アメリカ知的財産権機関、ベネ룩クス商標庁及び商標及び意匠に関する域内市場における調和のための官庁）に対し行われた場合には、官庁の名称を国の名称に代えて記載しなければならない。当該出願が国の官庁に対し行われた場合には、官庁の名称ではなく国の名称を記載しなければならない。

注 8 「認証された謄本」とは、優先権の主張に係る出願の出願書類を受理した

官庁が原本と同一の内容であることを認証した当該出願書類の写しをいう。

注9 出願人が出願の際にパリ条約第6条の5 A(1)に基づく証拠を提出することを希望する場合には、記入すること。

注10 図形を包含し又は図形によって構成される標章については、希望することができない。官庁は、標章が図形を包含すると認める場合には、出願人の希望を無視し、標章の複製を表示すべき欄に表示されたとおりに標章を登録し及び公告する。

注11 2以上の異なる方向から表された標章の平面的な図面又は写真が8の標章の複製を表示すべき欄に表示されていないがこの願書に添付されている場合には、レ印を付し、かつ、当該図面又は写真の数を記載すること。

注12 白黒の又は色彩を付した複製の数を記載すること。

注13 商品又はサービスについては、ニース分類の2以上の類に属する場合には、同分類の類に従って類別しなければならない。各類の番号を表示し、かつ、同一の類に属する商品又はサービスを同類の番号の表示の次に表示しなければならない。類別された商品又はサービスの各群は、同分類の類の番号の順序で表示しなければならない。すべての商品又はサービスが同分類の1の類に属する場合にも、同類の番号を表示しなければならない。

注14 提出先官庁が2以上の言語を認めない場合には、レ印を付さないこと。

is claimed, certified as being in conformity with the original by the Office which received such application.

* To be filled in where the applicant wishes to furnish evidence under Article 6quinquies A(1) of the Paris Convention when filling the application.

* Such a wish cannot be expressed in respect of marks which contain or consist of figurative elements. If, in the opinion of the Office, they do contain such elements, the Office will ignore the wish of the applicant and will register and publish the mark as appearing in the square.

** If several different views of the mark are not included in the square provided in item 8 but are attached, check this box and indicate the number of those different views.

*** Indicate the number of reproductions in black and white and/or color.

* Where the goods and/or services belong to more than one class of the Nice Classification, they must be grouped according to the classes of that Classification. The number of each class must be indicated and the goods and/or services belonging to the same class must be grouped following the indication of the number of that class. Each group of goods or services must be presented in the order of the classes of the Nice Classification. Where all the goods or services belong to one class of the Nice Classification, the number of that class must be indicated.

** This box is not to be used if the Office does not admit more than one language.

モデル国際様式第2

MODEL INTERNATIONAL FORM N° 2

委任状

POWER OF ATTORNEY

.....に対する手続用
(官庁名)

for procedures before the Office of

官 庁 記 入 欄

For office use only

選任を行う者の整理番号(注1)

Reference number of person
making the appointment:*

1 選任

1. Appointment

3において特定する者を代理人として選任する。

The undersigned hereby appoints as his representative the person
identified in item 3, below.

2 選任を行う者の氏名又は名称 (注2)

2. Name of the Person Making the Appointment**

3 代理人

3. Representative

3.1 氏名又は名称

3.1 Name:

3.2 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

3.2 Address (including postal code and country):

電話番号

フアクシミリ番号

Telephone number(s):

Telefacsimile number(s):

(地域番号から記載する。) (地域番号から記載する。)

4 関係する出願又は登録

この委任状は、次のものに関係する。

- 4.1 ☐ 選任を行う者の既存の及び将来のすべての出願又は登録。ただし、
続業に記載するものを除く。

4.2 ☐ 次の出願又は登録

- 4.2.1 次の標章に関する出願 (注3)

- 4.2.2 次の出願番号 (注4) を有する出願及び当該出願によって生ずる登録

4.2.3 次の登録番号を有する登録

- 4.2.4 ☐ 4.2.1、4.2.2又は4.2.3の欄が不足する場合には、し印を付し、
かつ、記載すべき事項を続業に記載すること。

5 委任状の適用範囲

- 5.1 ☐ 代理人がすべての事項 (選任を行う者が出願人又は名義人である場合には、次の□内にし印を付した事項を含む。) について代理人として行為する権限を有する場合には、し印を付すること。

登録法第14条

(with the area code) (with the area code)

4. Applications) and/or Registrations) Concerned

This power of attorney concerns:

- 4.1 ☐ all existing and future applications and/or registrations of the person making the appointment, subject to any exception indicated on an additional sheet.

4.2 ☐ the following application(s) and/or registration(s):

- 4.2.1 the application(s) concerning the following mark(s):*

- 4.2.2 the application(s) having the following application number(s)** as well as any registration(s) resulting therefrom:

- 4.2.3 the registration(s) having the following registration number(s):

- 4.2.4 ☐ If the spaces under 4.2.1, 4.2.2 or 4.2.3 are not sufficient, check this box and provide the information on an additional sheet.

5. Scope of the Power of Attorney

- 5.1 ☐ Check this box if the representative has the right to act as representative for all purposes, including, where the person making the appointment is an applicant or a holder, the following purposes:

1114

5.1.1 ☐ 出願の取下げ

5.1.2 ☐ 登録の放棄

5.2 ☐ 代理人がすべての事項については代理人として行為する権限を有しない場合には、し印を付し、かつ、この欄又は続葉に代理人の権限から除外される事項を記載すること。

6 署名又は押印

6.1 署名し又は押印する自然人の氏名

6.2 署名又は押印の日付

6.3 署名又は印影

7 続葉及び添付書類

☐ 続葉又は添付書類がこの委任状と共に提出される場合には、し印を付し、かつ、続葉の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

注1 選任を行う者がこの委任状に付した整理番号は、この欄に記載することができる。

注2 選任を行う者が出願人（出願人が2以上ある場合には、いずれかの出願人）である場合には、記載すべき氏名又は名称は、この委任状に係る出願の願書において記載されている出願人の氏名又は名称とする。選任を行う者が名義人（名義人が2以上ある場合には、いずれかの名義人）である場合に

5.1.1 ☐ withdrawal of the application(s)

5.1.2 ☐ surrender of the registration(s)

5.2 ☐ Check this box if the representative does not have the right to act as representative for all purposes and indicate here or on an additional sheet the purposes excluded from the powers of the representative:

6. Signature or Seal

6.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

6.2 Date of signature or of sealing:

6.3 Signature or seal:

7. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

* The reference number allotted by the person making the appointment to this power of attorney may be indicated in this space.

** If the person making the appointment is the applicant (or one of the applicants), the name to be indicated is that of that applicant, as indicated in the application(s) to which this power relates. If the said person is the holder (or one of the holders), the name to be indicated is that of that holder, as recorded in the register of marks. If the said person is an interested person other than an applicant or holder, the name to be indicated is the full name of that person or the name customarily used by that person.

は、記載すべき氏名又は名称は、標章登録簿に記録されている名義人の氏名又は名称とする。選任を行う者が出願人又は名義人以外の関係する者である場合には、記載すべき氏名又は名称は、当該者の完全な氏名若しくは名称又は当該者が通常使用している氏名若しくは名称とする。

注 3 委任状が願書と共に官庁に提出される場合には、この欄に記載すること。

注 4 出願番号が付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が⁽ⁱ⁾出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれか⁽ⁱ⁾のものを提出することによって特定することができる。⁽ⁱ⁾提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、⁽ⁱⁱ⁾願書の写し又は⁽ⁱⁱⁱ⁾標章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日（出願人又はその代理人の知識の及ぶ限りにおいて記載する。）及び出願人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

* Complete this item if the power of attorney is filed with the Office together with the application(s).

** Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or his representative.

モデル国際様式第 3

MODEL INTERNATIONAL FORM N° 3

標章登録又は標章登録出願に関する
氏名若しくは名称又は住所の変更の記録の申請書

提出先官庁 _____

官 庁 記 入 欄

名義人又は出願人の整理番号(注1) _____
代 理 人 の 整 理 番 号(注1) _____

1 記録の申請

この申請書に記載する変更の記録を申請する。

2 関係する登録又は出願

この申請は、次の登録又は出願に関係する。

2.1 登録番号

2.2 出願番号 (注2)

2.3 ☐ 2.1又は2.2の欄が不足する場合には、レ印を付し、かつ、記載すべ

REQUEST FOR THE RECORDAL OF CHANGES
IN NAME(S) OR ADDRESS(ES)

in respect of registration(s) and/or
application(s) for registration of mark(s)

submitted to the Office of

For Office use only

Reference number of holder
and/or applicant:*
Reference number of representative:*

1. Request for Recordal

The recordal of the change(s) indicated in the present request is hereby
requested.

2. Registration(s) and/or Application(s) Concerned

The present request concerns the following registration(s) and/or
application(s):

2.1 Registration number(s):

2.2 Application number(s):**

2.3 ☐ If the spaces under 2.1 or 2.2 are not sufficient, check

き事項を続葉に記載すること。

3 名義人又は出願人

3.1 名義人又は出願人が自然人である場合には、

(a) 姓 (注3)

(b) 名 (注3)

3.2 名義人又は出願人が法人である場合には、完全な公式の名称

3.3 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号 フラクシミリ番号
(地域番号から記載する。) (地域番号から記載する。)

3.4 ☐ 名義人又は出願人が2以上ある場合には、レ印を付すること。この場合には、すべての名義人又は出願人を続葉に掲げ、かつ、各名義人又は出願人に関し、3.1又は3.2及び3.3に記載すべき事項を記載すること。

4 代理人

4.1 氏名又は名称

4.2 住所 (郵便番号及び国名を含む。)

電話番号 フラクシミリ番号

this box and provide the information on an additional sheet.

3. Holder(s) and/or Applicant(s)

3.1 If the holder and/or applicant is a natural person, the person's

(a) family or principal name:*

(b) given or secondary name(s):*

3.2 If the holder and/or applicant is a legal entity, the entity's full official designation:

3.3 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):
(with the area code) (with the area code)

3.4 ☐ Check this box if there is more than one holder and/or applicant; in that case, list them on an additional sheet and indicate, in respect of each of them, the data referred to in items 3.1 or 3.2 and 3.3.

4. Representative

4.1 Name:

4.2 Address (including postal code and country):

Telephone number(s): Telefacsimile number(s):

(地域番号から記載する。)

(地域番号から記載する。)

4.3 委任状番号 (注4)

5 送達のためあて先

6 変更の表示

6.1 変更前の記載内容

変更後の記載内容 (注5)

6.2 ☐ 上の欄が不足する場合には、レ印を付すること。この場合には、変更後の記載内容と共に変更前の記載内容を続葉に記載すること。

7 署名又は押印

7.1 署名し又は押印する自然人の氏名

7.2 次のいずれの者が署名し若しくは押印するか又は次のいずれの者を代表して署名し若しくは押印するかについて、該当する□内にレ印を付すること。

7.2.1 ☐ 名義人又は出願人

(with the area code)

(with the area code)

4.3 Serial number of the power of attorney.**

5. Address for Service

6. Indication of the Change(s)

6.1 Data to be changed:

Data as changed:*

6.2 ☐ Check this box if the above space is insufficient; in that case, indicate on an additional sheet the data to be changed with the data as changed.

7. Signature or Seal

7.1 Name of the natural person who signs or whose seal is used:

7.2 Check the appropriate box according to whether the signature is given, or the seal is used, by or on behalf of the

7.2.1 ☐ holder and/or applicant.

7.2.2 ☐ 代理人

7.3 署名又は押印の日付

7.4 署名又は印影

8 料金

8.1 この申請に関して支払われる料金の通貨及び額

8.2 支払の方法

9 続葉又は添付書類

☐ 続葉又は添付書類がこの申請書と共に提出される場合には、レ印を付し、かつ、続葉の枚数の合計及び添付書類の通数の合計を記載すること。

注 1 名義人若しくは出願人又は代理人がこの申請書に付した整理番号は、この欄に記載することができる。

注 2 出願番号が付されていない場合又は出願人若しくはその代理人が出願番号を知らない場合には、出願は、次のいずれかものを提出することによって特定することができる。(i)提出先官庁が与えた仮の出願番号がある場合には、同番号、(ii)願書の写し又は(iii)標章の複製であって、提出先官庁が願書を受理した日(出願人又はその代理人の知識の及ぶ限りにおいて記載する。)及び出願人若しくはその代理人が願書に付した識別のための番号を付記したもの

注 3 (a)及び(b)に記載すべき姓及び名は、この申請に係る出願の願書において記

登録請求

7.2.2 ☐ representative.

7.3 Date of signature or of sealing:

7.4 Signature or seal:

8. Fee

8.1 Currency and amount of the fee paid in connection with the present request for the recordal of change(s):

8.2 Method of payment:

9. Additional Sheets and Attachments

☐ Check this box if additional sheets and/or attachments are enclosed and indicate the total number of such sheets and/or attachments:

* The reference number allotted by the holder and/or applicant and/or the reference number allotted by the representative to the present request may be indicated in this space.

** Where the application number of an application has not yet been issued or is not known to the applicant or his representative, that application may be identified by furnishing either: (i) the provisional application number, if any, given by the Office, or (ii) a copy of the application, or (iii) a reproduction of the mark, accompanied by an indication of the date on which, to the best knowledge of the applicant or his representative, the application was received by the Office and an identification number given to the application by the applicant or his representative.

* The names to be indicated under (a) and (b) are those which were

載された姓及び名又はこの申請に係る登録に関し記録されている姓及び名とする。

注 4 委任状に委任状番号が付されず若しくはまだ付されていない場合又は名義人若しくは出願人若しくはその代理人が委任状番号を知らない場合には、空欄のままとする。

注 5 変更後の氏名若しくは名称又は住所を記載すること。

indicated in the application(s), or are recorded in respect of the registration(s), to which the present request relates.

** To be left blank if the power of attorney has not, or has not yet, been allotted a serial number or if the serial number is not yet known to the holder and/or applicant or the representative.

* Indicate the name(s) and/or address(es) as changed.

標章登録又は標章登録出願に関する
権利の移転の記録の申請書

提出先官庁-----

官 庁 記 入 欄

名義人又は出願人の整理番号(注1)-----
代 理 人 の 整 理 番 号 (注1)-----

1 記録の申請

この申請書に記載する権利の移転の記録を申請する。

2 関係する登録又は出願

この申請は、次の登録又は出願に関する。

2.1 登録番号

2.2 出願番号 (注2)

2.3 ☐ 2.1又は2.2の欄が不足する場合には、レ印を付し、かつ、記載すべ

REQUEST FOR THE RECORDAL OF A CHANGE
IN OWNERSHIP

in respect of registration(s) and/or
application(s) for registration of marks
submitted to the Office of

For Office use only

Reference number of holder
and/or applicant:*
Reference number of representative:*

1. Request for Recordal

The recordal of the change in ownership indicated in the present request
is hereby requested.

2. Registrations and/or Application(s) Concerned

The present request concerns the following registration(s) and/or
application(s):

2.1 Registration number(s):

2.2 Application number(s):**

2.3 ☐ If the spaces under 2.1 or 2.2 are not sufficient, check

き事項を統括に記載すること。

3 移転によって影響を受ける商品又はサービス

3.1 ☐ 2に記載する出願又は登録に掲げるすべての商品又はサービスが移転によって影響を受ける場合には、レ印を付すること。

3.2 ☐ 2に1の出願又は登録のみを記載する場合において、当該出願又は登録に掲げる商品又はサービスの一部分のみが移転によって影響を受けるときは、レ印を付し、かつ、新権利者の出願又は登録に掲げるべき商品又はサービスに記載すること。(この場合には、記載しない商品又はサービスは、出願人又は名義人の出願又は登録に引き続き掲げることとなる。)

3.3 ☐ 2に2以上の出願又は登録を記載する場合において、少なくとも1

の出願又は登録に関し、掲げられた商品又はサービスの一部分のみが移転によって影響を受けるときは、レ印を付すること。この場合には、各出願又は登録に関し、すべての商品若しくはサービスが当該移転によって影響を受けるか又はこれらの一部分のみが影響を受けるかを統括に記載すること。商品又はサービスの一部分のみが当該移転によって影響を受ける出願又は登録については、3.2に定める方法で記載すること。

4 権利の移転の理由

4.1 ☐ 権利の移転は、契約による。

this box and provide the information on an additional sheet.

3. Goods and/or Services Affected by the Change

3.1 ☐ Check this box where all the goods and/or services listed in the application(s) and/or registration(s) referred to in item 2 are affected by the change.

3.2 ☐ Check this box where item 2 mentions only one application or registration and where only some of the goods and/or services listed in that application or registration are affected by the change and indicate the goods and/or services that should appear in the application or registration of the new owner (in which case the goods and/or services not indicated will remain in the application or registration of the applicant or holder):

3.3 ☐ Check this box where item 2 mentions more than one application or registration and if in respect of at least one of them the change affects less than all the goods and/or services listed. In this case, indicate on an additional sheet, separately in respect of each application and/or registration, whether the change affects all the goods and/or services or only some of them. In respect of any application or registration where only some of the goods and/or services are affected by the change, make the indication in the way specified in item 3.2.

4. Basis for the Change in Ownership

4.1 ☐ The change in ownership results from a contract.

次のいずれかの文書がこの申請書と共に提出される。

- 4.1.1 ☐ 原本と同一の内容であることが²認証された契約書の写し
- 4.1.2 ☐ 真正な抄本であることが²認証された契約書の抄本
- 4.1.3 ☐ 譲渡証明書
- 4.1.4 ☐ 譲渡文書
- 4.2 ☐ 権利の移転は、合併による。
- 合併を証明する次のいずれかの文書の写し（原本と同一の内容であることが²認証されたもの）がこの申請書と共に提出される。
- 4.2.1 ☐ 商業登記簿の抄本
- 4.2.2 ☐ 権限のある当局が発行したその他の文書
- 4.3 ☐ 権利の移転は、契約又は合併によらない。
- 4.3.1 ☐ 移転を証明する文書の写し（原本と同一の内容であることが²認証されたもの）がこの申請書と共に提出される。

5 名義人又は出願人

5.1 名義人又は出願人が自然人である場合には、

- (a) 姓 (注 3)
- (b) 名 (注 3)

One of the following documents is enclosed:

- 4.1.1 ☐ a copy, certified as being in conformity with the original, of the contract.
- 4.1.2 ☐ an extract, certified as being a true extract, of the contract.
- 4.1.3 ☐ a certificate of transfer.
- 4.1.4 ☐ a transfer document.
- 4.2 ☐ The change in ownership results from a merger.
- A copy, certified as being in conformity with the original, of the following document, evidencing the merger, is enclosed:
- 4.2.1 ☐ extract from the register of commerce.
- 4.2.2 ☐ other document originating from the competent authority.
- 4.3 ☐ The change in ownership does not result from a contract or a merger.
- 4.3.1 ☐ A copy, certified as being in conformity with the original, of a document evidencing the change is enclosed.

5. Holder(s) and/or Applicant(s)

5.1 If the holder and/or applicant is a natural person, the person's

- (a) family or principal name:*
- (b) given or secondary name(s):*